EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za svoboščine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2004/0061(CNS)

2004/0062(CNS)

2004/0063(COD)

16.12.2004

* in *III
OSNUTEK POROČILA

1. o osnutku direktive Sveta v zvezi s posebnim postopkom za sprejem državljanov tretjih držav za namene znanstvenega raziskovanja (KOM(2004)0178 – C6-011/2004 – 2004/0061(CNS))

2. o osnutku priporočila Sveta v zvezi s poenostavitvijo sprejema državljanov tretjih držav za namene znanstvenega raziskovanja v Evropski skupnosti (KOM(2004)0178 – C6-0012/2004 – 2004/0062(CNS))

3. o osnutku priporočila Sveta v zvezi s poenostavitvijo izdaje enotnih vizumov za kratkoročno bivanje s strani držav članic, za raziskovalce iz tretjih držav, ki za namene znanstvenega raziskovanja potujejo po Evropski skupnosti (KOM(2004)0178 – C6-0013/2004 – 2004/0063(COD))

Odbor za svoboščine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalec: Vincent Peillon

PR_CNS_title4am

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s krepkim poševnim tiskom. Besedilo, zapisano v navadnem poševnem tisku, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

1. OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 7

2. OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 16

3. OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 18

EXPOSÉ DES MOTIFS..... 20

1. OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu direktive Sveta v zvezi s posebnim postopkom za sprejem državljanov tretjih držav za namene znanstvenega raziskovanja
(KOM(2004)0178 – C6-011/2004 – 2004/0061(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije (KOM(2004)0178)[1],

– ob upoštevanju točke 4 člena 63(3)a) Pogodbe ES,

– ob upoštevanju člena 67 Pogodbe ES, v skladu s katerim ga je Svet uskladil (C6-011/2004),

– ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za svoboščine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve in mnenja Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0000/2005),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta
Predlog spremembe 1 Uvodna izjava 4	
(4) Število raziskovalcev, s katerimi bo razpolagala Skupnost, zato da doseže cilj 3 % BDP, namenjen raziskavam, ki jih določi Evropski svet na zasedanju v Barceloni, je ocenjeno na 700.000 oseb. Ta cilj mora biti uresničen v sklopu konvergenčnih ukrepov, kot so bolj učinkovito navduševanje mladih za poklice	(4) Število raziskovalcev, s katerimi bo razpolagala Skupnost, zato da doseže cilj 3 % BDP namenjen raziskavam, ki jih določi Evropski svet na zasedanju v Barceloni, je ocenjeno na 700.000 oseb. Ta cilj mora biti uresničen v sklopu konvergenčnih ukrepov, kot je bolj učinkovito navduševanje mladih za poklice v znanosti, ***spodbujanje***

[1] UL C ... / Še neobjavljeno v UL.

v znanosti, povečanje možnosti za izobraževanje in mobilnost pri raziskovanju, izboljšanje zaposlitvenih možnosti za raziskovalce v Skupnosti in večja odprtost te za državljane tretjih držav, ki bi lahko bili sprejeti za namene raziskovanja.	***sodelovanja žensk v znanstvenem raziskovanju,*** povečanje možnosti za izobraževanje in mobilnost pri raziskovanju, izboljšanje zaposlitvenih možnosti za raziskovalce v Skupnosti in večja odprtost te za državljane tretjih držav, ki bi lahko bili sprejeti za namene raziskovanja.

Obrazložitev

Število žensk raziskovalk je, zlasti na področju znanosti, veliko nižje od števila moških, manj kot 50 % na evropski ravni. Vendar je med osebami, ki so diplomirale in imajo manj kot trideset let, delež žensk višji od deleža moških Ženske se srečujejo z ovirami, ki jih je treba odpraviti, zato da bi bile bolje predstavljene v znanstvenih karierah in organih, ki imajo moč odločanja.

Predlog spremembe 2
Uvodna izjava 12 a (novo)

	(12 a) Združitev družine je osnovni vidik pod pogojem, da je omogočena mobilnost raziskovalcev, zato je treba poenostaviti prihod njihovih družin, da se ohrani enotnost družine

Obrazložitev

Združitev družine je zelo pomemben element za raziskovalce iz tretjih držav, ki razmišljajo o delu v Evropi. Težava pri združitvi družine je velika ovira pri mobilnosti in lahko vpliva na izbiro drugih krajev. Zato je treba poenostaviti vstop in bivanje družinskih članov družine raziskovalcev, ki jih Evropska unija sprejme na svoje ozemlje.

Predlog spremembe 3
Uvodna izjava 12 b (novo)

	(12 b) Družinski člani se bodo torej lahko pridružili raziskovalcem v drugi državi članici pod bolj ugodnimi pogoji, kot jih določa Direktiva Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine[1], zlasti v zvezi z dostopom do trga dela v zadevni državi članici.

Obrazložitev

Predlog Komisije naznanja direktivo, ki jo je Svet sprejel 22. septembra 2003 in ki sploh ni zadovoljiva ter je pravzaprav popolnoma neprimerna za kategorijo oseb, s katerimi se ukvarjamo danes. Družinski člani raziskovalca mora izkoriščati sredstva, ki so povezana z njihovim sprejemom na ozemlje namembne države članice in dostopom do trga dela.

Predlog spremembe 4
Člen 1

Ta direktiva določa pogoje sprejema raziskovalcev iz tretjih držav v ***državo članico*** za več kot tri mesece, zato da se izvede raziskovalni projekt na podlagi ***konvencije o sprejemu s strani raziskovalnega organa.***	Ta direktiva določa pogoje sprejema raziskovalcev iz tretjih držav v ***Evropsko unijo*** za več kot tri mesece, zato da se izvede raziskovalni projekt na podlagi ***konvencije o sprejemu s strani enega ali več raziskovalnih organov, v eni ali več državah članicah.***

Obrazložitev

Zato je treba ta člen uskladiti s členom 13, ki za raziskovalce iz tretjih držav predvideva možnost, da vodijo raziskovalni projekt v več državah članicah in da podpišejo več konvencij o sprejemu. Evropska unija mora biti obravnavana kot skupni raziskovalni prostor, v katerem se ljudje prosto gibljejo.

Predlog spremembe 5
Člen 4, odstavek 2, alinea 1

2. ***Zahteva*** za dovoljenje, ki jo pristojnemu organu države članice ***predloži zainteresirani organ***, mora biti opremljena z ustreznimi podatki, odvisno od primera, za pravni cilj ali socialni položaj ter kot dokaz, da izvaja raziskovalno dejavnost.	2. ***Zahteve*** za dovoljenje, ki jih pristojnemu organu države članice ***predložijo javni in zasebni organi***, mora biti opremljena z ustreznimi podatki, odvisno od primera, za pravni cilj ali socialni položaj ter kot dokaz, da izvaja raziskovalno dejavnost.

Obrazložitev

Ta sprememba je namenjena uskladitvi s predlogom spremembe, ki velja za naslednjo alineo in ki predlaga, da se dovoljenje izda za obdobje 5 let, z možnostjo podaljšanja, ne glede na to, ali gre za javne ali zasebne organe.

Predlog spremembe 6
Člen 4, odstavek 2, alinea 2 (novo)

	Dovoljenje, izdano raziskovalnemu organu, velja za obdobje petih let z možnostjo podaljšanja.

Obrazložitev

Predlog Komisije predvideva neomejeno trajanje dovoljenja v primeru, če se zadevni organ posveti le raziskovalnim dejavnostim. Zato se zdi bolj primerno, da se trajanje dovoljenja na splošno omeji na obdobje petih let z možnostjo podaljšanja. To zagotavlja redni nadzor. Ta predlog spremembe dopolnjuje predloga sprememb 7 in 8.

Predlog spremembe 7
Člen 4, odstavek 3

3. ***Države članice izdajo dovoljenje z neomejenim trajanjem za javne in zasebne organe, katerih glavna naloga je izvajanje raziskovalnih dejavnosti, pa tudi za ustanove visokošolskega izobraževanja v državah članicah, v smislu upravne ureditve ali prakse.***	3. ***Države članice lahko zahtevajo, v skladu z nacionalno zakonodajo, da se raziskovalni organi pisno obvežejo, da ta organi v primeru nelegalnega bivanja raziskovalcev na ozemlju zadevne države članice, prevzamejo odgovornost za povračilo stroškov bivanja, zdravja in povratka v domovino, ki se financira iz javnih skladov. Finančna odgovornost raziskovalnega organa preneha veljati najmanj šest mesecev po prenehanju veljavnosti konvencije o sprejemu.***

Obrazložitev

Pomembno je, da se raziskovalni organi zavedajo osnovne vloge, ki jo imajo pri sprejemu raziskovalcev iz tretjih držav. Da bi se izognili zlorabam, morajo prevzeti stroške, ki nastanejo zaradi nelegalnega bivanja raziskovalcev med šestmesečnim obdobjem po prenehanju veljavnosti konvencije. Enoletno obdobje, ki ga predvideva Komisija, bi lahko tem organom vzelo voljo, zato šestmesečno obdobje bolj ustreza načelu sorazmernosti.

Predlog spremembe 8
Člen 4, odstavek 4

4. Države članice izdajo dovoljenje z neomejenim trajanjem za javne organe, če ti izvajajo raziskovalne dejavnosti, ki dopolnjujejo njihov prvotni namen.	***črtano***

Obrazložitev

Nadomesti se z besedilom iz člena 4(2).

Predlog spremembe 9
Člen 4, odstavek 5

5. Države članice izdajo dovoljenje za obdobje petih let z možnostjo podaljšanja za zasebne organe, če ti izvajajo raziskovalne dejavnosti, ki dopolnjujejo njihov socialni položaj.	***črtano***

Obrazložitev

Nadomesti se z besedilom iz člena 4(2).

Predlog spremembe 10
Člen 4, odstavek 6

6. Ob vložitvi zahteve za dovoljenje se organ obveže, da bo prevzel vse stroške bivanja, zdravstvenih storitev in povratka za raziskovalce, ki jih država članica sprejme ter da jim bo podelil potrdilo, omenjeno v členu 5(3). Odgovornost raziskovalnega organa se podaljša tudi na naslednje leto po datumu poteka konvencije o sprejemu iz člena 5 ali do datuma, ko država članica obvesti organ o dogodku, ki ovira izvajanje konvencije v skladu s členom 5(4), dokler raziskovalec ne zapusti ozemlja Evropske unije.	***črtano***

Obrazložitev

Nadomesti se z besedilom iz člena 4(3).

Predlog spremembe 11
Člen 5, odstavek 2, točka (b)

(b) med obdobjem bivanja bo imel raziskovalec na voljo zadostna mesečna sredstva za pokrivanje stroškov in	(b) med obdobjem bivanja bo imel raziskovalec na voljo zadostna mesečna sredstva za pokrivanje stroškov in

povračilo potnih stroškov v skladu z najnižjim zneskom, ki ga objavi država članica, brez izkoriščanja sistema ***socialnega skrbstva*** te države članice.	povračilo potnih stroškov v skladu z najnižjim zneskom, ki ga objavi država članica, brez izkoriščanja sistema ***socialnega varstva*** te države članice.

Obrazložitev

Zadeva angleško različico. Raziskovalcem je treba zagotoviti enake pravice, kot jih imajo prebivalci držav članic Skupnosti. Zato je treba raziskovalcem omogočiti dostop do sistema zdravstvenega zavarovanja.

Predlog spremembe 12
Člen 7

Države članice bodo izdale dovoljenje za bivanje za obdobje, ki je enako ali ***dalјše od enega leta, z možnostjo podaljšanja za vsako leto posebej, ob izpolnjevanju pogojev iz členov 5 in 6***. ***Če raziskovalne dejavnosti trajajo manj kot eno leto, se dovoljenje za bivanje izda za obdobje trajanja raziskovalnih dejavnosti.***	Države članice bodo izdale dovoljenje za bivanje za obdobje, ki je enako ***obdobju veljavnosti konvencije o sprejemu***.

Obrazložitev

Če res želimo spodbuditi raziskovalce iz tretjih držav za delo v Evropski uniji, je treba upravne postopke kar najbolj poenostaviti. Logično se zdi, da se trajanje veljavnosti dovoljenja za bivanje izračuna na podlagi veljavnosti konvencije, ne pa na podlagi dovoljenja za bivanje z možnostjo podaljšanja.

Predlog spremembe 13
Člen 7 a (novo)

	Člen 7 a *Družinski člani* *1. Države članice spodbujajo sprejem družinskih članov raziskovalca iz tretjih držav, kadar to ni obvezno.*

	2. Trajanje veljavnosti dovoljenja za bivanje za družinske člane raziskovalca je enako trajanju veljavnosti dovoljenja za bivanje, ki ga ima raziskovalec, v skladu z veljavnostjo, ki jo omogočajo njihovi potovalni dokumenti.
	3. Izdaja dovoljenja za bivanje družinskim članom raziskovalca, ki ga sprejme država članica, ne sme biti pogojeno z najkrajšim trajanjem bivanja raziskovalca.

Obrazložitev

Združitev družine je eden od predhodnih pogojev za ustvarjanje bolj privlačnega evropskega prostora za raziskovalce iz tretjih držav. Države, ki bodo te osebe sprejele, morajo uvesti ukrepe, ki spodbujajo prihod družinskih članov raziskovalca. To je odločujoč dejavnik pri izbiri začasnega bivališča zunaj države izvora.

Predlog spremembe 14
Člen 13

1. Imetnik dovoljenja za bivanje, izdanega v skladu z izvajanjem te direktive, lahko pod tem naslovom, pa tudi s potnim listom ali drugim enakovrednim potovalnim dokumentom, ki mu še ni potekla veljavnost, na ozemlju druge države članice izvaja del svojega projekta, zato da v zadevni državi članici ni obravnavan kot grožnja javnemu redu, javni varnosti ali javnemu zdravstvu. Če se tako primeri, ob upoštevanju obdobja, ki je potrebno za izvajanje tega dela raziskav, se podpiše nova konvencija, na podlagi katere prejme raziskovalec dovoljenje za bivanje v drugi državi članici.	***1. Državljan tretjih držav, ki je bil sprejet kot raziskovalec iz naslova te direktive, lahko izvaja del svojih raziskovalnih dejavnosti v drugi državi članici, pod pogoji, določenimi v tem členu.***
2. Odstavek 1 ne vpliva na možnosti držav članic, da uvedejo vizume za kratkotrajno bivanje za državljane tretjih držav, ki ne izkoriščajo sistema vzajemnosti iz člena 21 Konvencije o izvajanju schengenskega sporazuma.	2. Če raziskovalec biva v državi članici v obdobju, ki ne presega treh mesecev, lahko raziskovalne dejavnosti izvaja na podlagi konvencije o sprejemu, ki je sklenjena s prvo državo članico, zato da lahko razpolaga z zadostnimi sredstvi v drugi državi članici in da ni obravnavan kot grožnja javnemu redu, varnosti in zdravstvu.

	3. Če raziskovalec biva v državi članici več kot tri mesece, lahko ta država članica zahteva sklenitev nove konvencije o sprejemu za izvajanje raziskovalnih dejavnosti v zadevni državi članici. V vsakem primeru je treba pogoje iz členov 5 in 6 izpolnjevati tudi v drugi državi članici.
	4. Ker ustrezna zakonodaja pogojuje izvajanje mobilnosti s pridobitvijo vizuma ali dovoljenja za bivanje, se tak dokument izda takoj, v roku, ki ne moti izvajanja raziskovalnih dejavnosti, vendar morajo imeti pristojni organi dovolj časa za obravnavo zahteve.
	Države članice od raziskovalca ne zahtevajo, da zapusti njihovo ozemlje, zato da bi vložil zahtevo za vizum ali dovoljenje za bivanje.

Obrazložitev

Člen o mobilnosti je eden od bolj pomembnih v direktivi. Raziskovalcu je treba omogočiti, da svoj raziskovalni projekt izvaja v več državah članicah. Zato morajo biti upravni postopki kar se da prilagodljivi. To pomeni, da je v povezavi z odgovornostjo raziskovalnih organov legitimno predvidevati podpis nove konvencije, če bo raziskovalec bival več kot tri mesece zunaj države, ki ga je prvotno sprejela.

Predlog spremembe 15
Člen 18

Redno in prvič ***najkasneje do […*],*** bo Komisija Parlamentu in Svetu posredovala poročilo o izvajanju te direktive v državah članicah in, če se tako primeri, predlaga potrebne spremembe. Države članice bodo zato Komisiji predložile statistične podatke, povezane s to direktivo.	Komisija redno in prvič najkasneje ***dve leti po začetku veljavnosti te direktive*** Parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te direktive v državah članicah, ***pa tudi o položaju izvajanja ukrepov, predvidenih v dveh priporočilih Sveta, s katerimi naj bi se poenostavilo sprejem državljanov tretjih držav, za namene znanstvenega raziskovanja v Evropski uniji***, ter predlaga, če se tako primeri, ustrezne spremembe in ***dodatke k direktivi ter morebitno preoblikovanje drugega priporočila v uredbo.*** Države članice bodo zato Komisiji predložile statistične

[* Tri leta po začetku veljavnosti te direktive.]

podatke, povezane s to direktivo.

Obrazložitev

Nujno je, da Komisija nadzira izvajanje ne le te direktive, ampak tudi dveh priporočil, povezanih z direktivo, in da lahko po tem ocenjevanju predlaga preoblikovanje drugih nezavezujočih instrumentov ter spremembo direktive na eni strani in sprejetje uredbe na drugi strani.

2. OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o osnutku priporočila Sveta v zvezi s poenostavitvijo sprejema državljanov tretjih držav za namene znanstvenega raziskovanja v Evropski skupnosti
(COM(2004)0178 – C6-0012/2004 – 2004/0062(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije (COM(2004)0178)[1],

– ob upoštevanju člena 63 Pogodbe ES,

– ob upoštevanju člena 67 Pogodbe ES, v skladu s katerim ga je Svet uskladil (C6-0012/2004),

– ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter mnenja Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0000/2004),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, da posledično spremeni predlog, v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

4. naroči svojemu predsedniku, da stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta
	Predlog spremembe 16 Uvodna izjava 4
(4) Število raziskovalcev, s katerimi bo razpolagala Skupnost, zato da doseže cilj 3 % BDP namenjen raziskavam, ki jih določi Evropski svet na zasedanju v Barceloni, je ocenjeno na 700.000 oseb. Ta cilj mora biti uresničen v sklopu konvergenčnih ukrepov, kot so bolj učinkovito navduševanje mladih za poklice v znanosti, povečanje možnosti za izobraževanje in	(4) Število raziskovalcev, s katerimi bo razpolagala Skupnost, zato da doseže cilj 3 % BDP namenjen raziskavam, ki jih določi Evropski svet na zasedanju v Barceloni, je ocenjeno na 700.000 oseb. Ta cilj mora biti uresničen v sklopu konvergenčnih ukrepov, kot je bolj učinkovito navduševanje mladih za poklice v znanosti, ***spodbujanje sodelovanja žensk v znanstvenem***

[1] UL C … /Še neobjavljeno v UL.

mobilnost pri raziskovanju, izboljšanje zaposlitvenih možnosti za raziskovalce v Skupnosti in večja odprtost te za državljane tretjih držav, ki bi lahko bili sprejeti za namene raziskovanja.	***raziskovanju,*** povečanje možnosti za izobraževanje in mobilnost pri raziskovanju, izboljšanje zaposlitvenih možnosti za raziskovalce v Skupnosti in večja odprtost te za državljane tretjih držav, ki bi lahko bili sprejeti za namene raziskovanja.

Obrazložitev

Število žensk raziskovalk je, zlasti na področju znanosti veliko nižje od števila moških, manj kot 50 % na evropski ravni. Vendar je med osebami, ki so diplomirale in imajo manj kot trideset let, delež žensk višji od deleža moških Ženske se srečujejo z ovirami, ki jih je treba odpraviti, zato da bi bile bolje predstavljene v znanstvenih karierah in organih, ki imajo moč odločanja.

3. OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o osnutku priporočila Sveta v zvezi s poenostavitvijo izdaje enotnih vizumov za kratkoročno bivanje, s strani držav članic, za raziskovalce iz tretjih držav, ki za namene znanstvenega raziskovanja potujejo po Evropski skupnosti
(COM(2004)0178 – C6-0013/2004 – 2004/0063(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije (COM(2004)0178)[1],

– ob upoštevanju točke 2) b) ii) člena 62 Pogodbe ES,

– ob upoštevanju člena 67(1) Pogodbe ES, v skladu s katerim ga je Svet uskladil (C6-0013/2004),

– ob upoštevanju člena 67(4) in člena 251(2) Pogodbe ES,

– ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter mnenja Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0000/2004),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. od Komisije zahteva, da ponovno poizkusi, če želi ta predlog znatno spremeniti ali ga nadomestiti z novim besedilom;

3. naroči svojemu predsedniku, da stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta
	Predlog spremembe 17 Uvodna izjava 4
(4) Število raziskovalcev, s katerimi bo razpolagala Skupnost, zato da doseže cilj 3 % BDP namenjen raziskavam, ki jih določi Evropski svet na zasedanju v Barceloni, je ocenjeno na 700.000 oseb. Ta cilj mora biti realiziran v sklopu konvergenčnih ukrepov, kot je bolj učinkovito navduševanje mladih za poklice v znanosti, povečanje možnosti	(4) Število raziskovalcev, s katerimi bo razpolagala Skupnost, zato da doseže cilj 3 % BDP namenjen raziskavam, ki jih določi Evropski svet na zasedanju v Barceloni, je ocenjeno na 700.000 oseb. Ta cilj mora biti uresničen v sklopu konvergenčnih ukrepov, kot je bolj učinkovito navduševanje mladih za poklice v znanosti, ***spodbujanje***

[1] UL C … /Še neobjavljeno v UL.

za izobraževanje in mobilnost pri raziskovanju, izboljšanje zaposlitvenih možnosti za raziskovalce v Skupnosti in večja odprtost te za državljane tretjih držav, ki bi lahko bili sprejeti za namene raziskovanja v skupnem prostoru.	***sodelovanja žensk v znanstvenem raziskovanju,*** povečanje možnosti za izobraževanje in mobilnost pri raziskovanju, izboljšanje zaposlitvenih možnosti za raziskovalce v Skupnosti in večja odprtost te za državljane tretjih držav, ki bi lahko bili sprejeti za namene raziskovanja.

Obrazložitev

Število žensk raziskovalk je, zlasti na področju znanosti veliko nižje od števila moških, manj kot 50 % na evropski ravni. Vendar je med osebami, ki so diplomirale in imajo manj kot trideset let, delež žensk višji od deleža moških Ženske se srečujejo z ovirami, ki jih je treba odpraviti, zato da bi bile bolje predstavljene v znanstvenih karierah in organih, ki imajo moč odločanja.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Contexte des propositions de la Commission

La Commission européenne a présenté au Parlement européen un paquet de mesures visant à faciliter l'admission des chercheurs issus de pays tiers dans l'Union européenne.

Ces propositions sont censées contribuer à la réalisation des objectifs fixés à Lisbonne à et à Barcelone.

A Lisbonne, en 2000, l'Union européenne s'est fixée comme objectif de devenir l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde.

Une des clés du succès de cette stratégie étant de donner une nouvelle impulsion à la politique de recherche européenne, le Conseil européen a avalisé les propositions de la Commission européenne datant de janvier 2000 et visant à la réalisation d'une Espace européen de la recherche. L'idée était de décloisonner les systèmes de recherche nationaux et l'un des axes choisi fut le renforcement de la mobilité des chercheurs, option validée à plusieurs reprises par la suite.

La mobilité est en effet un élément essentiel de l'acquisition et du transfert des connaissances. Elle renforce donc le niveau général de la recherche européenne grâce au transfert d'expertise et à la création de réseaux entre les scientifiques.

Ces considérations ont été prises en compte au sein du 6ième PCRD, puisqu'au travers l'activité "Ressources humaines et mobilité", 1.6 milliards d'euros sont consacrés aux actions en faveur de la formation, de la mobilité et du développement des carrières des chercheurs.

Cela étant dit, la mobilité doit être envisagée au sein de l'Union européenne mais également dans le cadre d'échanges avec des pays tiers.

L'accueil de chercheurs hors UE est d'ailleurs indispensable si l'on veut parvenir à l'objectif fixé à Barcelone de consacrer 3 % du PIB des Etats membres à des activités de recherche et développement technologique. En effet, cela suppose que l'UE recrute 700 000 chercheurs d'ici 2010. Or, l'UE ne dispose pas sur son territoire du réservoir de chercheurs nécessaire.

Il est par conséquent impératif de lever les obstacles qui empêchent la venue de ces scientifiques sur le territoire de l'UE.

L'idée de créer un titre spécifique pour les chercheurs issus des pays tiers a été évoquée dès 2001 dans une communication dont la mise en œuvre a permis de développer une coopération étroite entre la Commission et les ministères de la Justice ou de l'Intérieur des Etats membres.

En effet, il ne faut pas oublier que si la proposition traite de la question des chercheurs et intéresse au premier chef la DG Recherche, elle relève avant tout de la politique d'immigration et donc de la DG JAI, tout comme le démontre le choix des bases juridiques.

Il faut trouver un équilibre entre l'urgence de donner un élan à l'Espace européen de recherche et les impératifs en matière d'immigration et de sécurité du territoire.

En l'occurrence, et pour résoudre d'éventuels conflits, il faut partir du principe selon lequel le chercheur n'est pas un "migrant ordinaire". Il fait partie de cette catégorie de migrants hautement qualifiés, catégorie pour laquelle la Commission a opté clairement en faveur d'une réouverture maîtrisée des canaux de l'immigration légale dans sa communication "Politique communautaire en matière d'immigration" du 22 novembre 2000.

Contenu des propositions

La Commission a prévu des instruments de nature différente:
- la **directive** vise plus spécifiquement l'admission des chercheurs, les conditions d'entrée et de séjour pour plus de trois mois, leurs droits et le champ d'application de la législation communautaire en la matière. Elle prévoit un rôle accru pour les organismes de recherche et envisage un titre de séjour indépendant du statut de chercheur

- la **première recommandation** a pour but d'anticiper l'application de la directive en invitant les États membres à adopter progressivement des mesures facilitant l'admission des chercheurs de pays tiers et visant notamment la délivrance du titre de séjour, le regroupement familial, et la coopération opérationnelle entre les États membres et la Commission

- la **deuxième recommandation** traite de la question des visas de court séjour, pour répondre aux besoins particuliers des chercheurs devant, par exemple, intervenir dans des colloques ou conférences. Pour cette recommandation, le Parlement est appelé à s'exprimer en **codécision**.

Position du Rapporteur

Le Rapporteur se félicite de l'initiative visant à favoriser l'admission des chercheurs issus des pays tiers dans l'Union européenne.

Il partage la vision d'ensemble contenue dans le paquet de mesures proposées et souligne l'importance de mettre en place des mesures ayant pour but d'attirer des scientifiques au sein de l'Espace européen de la Recherche tout en créant les conditions incitant les chercheurs à rester sur le territoire de l'UE.

Le Rapporteur rappelle que la Communauté scientifique attend depuis plusieurs années une réglementation en la matière et insiste pour que cette directive entre en vigueur dans les meilleurs délais. Il déplore à ce sujet que le Conseil prévoit la possibilité de déroger pendant les deux années qui suivent son entrée en vigueur au système proposé. Cela signifie un report à 2009! Cela va totalement à l'encontre de l'urgence de la situation.

Sur la procédure

Le Rapporteur exprime son vif mécontentement sur les méthodes du Conseil. Il est en effet parvenu à un accord politique sur la directive le 19 novembre 2004 et sur la première recommandation dès le 26 mai 2004, avant même qu'ait eu lieu le premier échange de vues au

Parlement européen. Cela signifie que le Parlement est *de facto* privé de ses pouvoirs.

Le Rapporteur attend à l'avenir que le principe d'une coopération loyale entre les institutions soit respecté, ce qui implique que le Conseil s'abstienne de prendre des décisions avant que le Parlement ait pu s'exprimer.

L'exposé des motifs et les amendements prendront par conséquent en considération le texte de l'accord politique.

Le Rapporteur invite le Conseil à revoir sa position à la lumière des amendements du Parlement européen.

Sur le contenu des propositions

L'agrément accordé aux organismes "accueillants" (Directive - article 4)
Le Rapporteur estime que ce n'est pas une bonne chose d'accorder l'agrément de manière illimitée. Il souhaite l'accorder pour une durée de 5 ans renouvelable. Par ailleurs, la période pour laquelle l'organisme continue à être responsable du chercheur après l'expiration de la convention doit être réduite à six mois.

Immigration légale (Directive Articles 7 et 15/ Première Recommandation Points 1 et 2)
Le Rapporteur pense que ce paquet de mesures pourrait être considéré comme un des premiers instruments communautaires d'immigration légale. En effet, toute forme de quota ou gestion national des entrées des chercheurs est rendue caduque par cette directive qui impose aux Etats membres l'obligation de délivrer le titre de séjour aux chercheurs sur présentation de la convention d'accueil. La Commission a prévu que le titre de séjour devra être délivré dans les trente jours de la demande. Le Conseil n'est apparemment pas disposé à accepter un tel délai, pourtant essentiel pour garantir l'efficacité de la procédure.

Au regard de l'immigration légale des chercheurs, une disposition très positive doit être soutenue : la délivrance du titre de séjour dispense de la demande d'un permis de travail.

Avant la suppression totale préconisée par la directive, dans la première recommandation les Etats membres sont invités à choisir entre la dispense ou l'octroi de plein droit du permis.

Regroupement familial (Point 3) Première Recommandation)
Le Rapporteur se félicite de la volonté du Conseil d'inclure dans la Directive des dispositions concernant le regroupement familial alors que la Commission avait abordé ce thème seulement dans la première recommandation. Il déplore cependant le caractère optionnel du regroupement familial, le choix final étant laissé aux Etats membres.

Il regrette aussi le fait qu'il n'y ait aucune disposition relative à d'autres aspects liés au regroupement familial, comme l'accès au travail du conjoint du chercheur.

Le Conseil a dans le même temps supprimé la référence au regroupement familial dans la première recommandation. Il est préférable de les maintenir parce qu'elles étaient beaucoup plus précises et détaillées.

Retrait ou non renouvellement du titre de séjour (Directive - article 8)
Le Rapporteur soutient la proposition de la Commission qui vise à limiter le retrait ou le non renouvellement du titre de séjour à des raisons "graves" d'infraction à l'ordre public ou à la sécurité publique ainsi que celle qui précise que "la survenance de maladies ou d'infirmités après la délivrance du titre de séjour" ne justifie pas le non renouvellement, le refus ou l'éloignement du territoire d'un Etat membre. Il regrette fortement que le Conseil ait supprimé ce paragraphe qui est en conformité avec la jurisprudence de la Cour européenne de droits de l'homme.

La mobilité des chercheurs dans l'UE (Directive - article 13)
La directive prend en compte le fait que les chercheurs sont amenés à voyager pour leurs activités. Il est donc prévu que le titulaire d'un titre de séjour délivré conformément à ce texte puisse effectuer une partie de ses recherches sur le territoire d'un autre Etat membre si certaines conditions sont remplies. Le Rapporteur souhaite clarifier les propositions de la Commission en prévoyant qu'au-delà d'une période de trois mois dans un autre Etat membre une nouvelle convention et une nouveau titre de séjour devront être obtenus dans l'Etat membre accueillant.

Demandes d'admission (Directive - article 14)
Le Rapporteur partage l'avis de la Commission : il faut permettre aux chercheurs de déposer une demande d'admission alors qu'ils sont déjà présents sur le territoire d'un Etat membre, que ce soit pour des études ou en vacances. Le Conseil a au contraire envisagé de laisser à chaque Etat membre le choix d'offrir ou non cette possibilité.